



# La Gazette du Y.E.P.

District 1780  
Youth Exchange  
Program

Année 2009 / 2010 :  
Numéro 04

05/06/2010

## Dernière gazette de l'année ....

Dans ce numéro :

Dans cette dernière, vous trouverez des messages datant un peu !!! Mais mieux vaut tard que jamais, et je compte sur votre compréhension pour excuser le retard mis à les publier

*Dernière ....* 1

*Des U.S.A. ....* 2

*Des U.S.A. ....* 3

*Du Chili ...* 4 à  
7

## Remise des blazers aux Outbounds 2010—2011

Dimanche 20 juin à 10h00  
Au Lycée de PONTCHARRA

Si tes résultats ne sont pas à la hauteur de tes espérances, dis-toi que le Grand Chêne aussi, un jour, a été un gland.

LAO TSEU



**De :** Laura PAUL

**Date :** 21/02/2010

**A :** [secretaire.yep@rotary1780.org](mailto:secretaire.yep@rotary1780.org);

**Sujet :** Un peu de nouvelles

Bonjour tout le monde, je viens vous souhaiter une heureuse et tres bonne annee mais aussi vous donner de mes nouvelles.

Premierement je remercies encore le rotary de m' avoir permis de pouvoir partir aux Etats-Unis, c' est de loin la meilleur chose qui me sois arrive. Meme si quelques fois c' est un peu dur a cote de sa c' est manifique.

Le 25 novembre j' ai celebre Thingsgiving avec mes deux familles. Pour le repas de midi je suis alle passer le repas avec ma deuxieme famille et leur famille, on a manger la fameuse dinde avec la tarte au petit-ron, la puree aux pommes de terres douces. C' est la tradition tout les ans ils mangent se repas. Pour eux c' est la meilleur fete parceque il n' y a pas de cadeau et tout le commercial a cote. S' etait tres bien, ils m' ont consideres comme un membre de la famille. Ensuite pour le dinner je suis alle le passé avec ma deuxieme famille et leur famille, s' etait totalement different, moins traditionnel car ils viennent tous du Bangladesh alors ils n' aiment pas vraiment la nourriture americaine, mais il y avait la dinde. S' etait tres epicee, moi petite francaise qui trouve que le poivre c' est déjà trop fort, j' avais la bouche en feu, mais on a bien rigole.

#### Chez ma premiere famille

A l' ecole avant chaque vacance il y a la "spirit week" le lundi tous le monde est en pyjama et le reste de la semaine s' etait sur le theme de Noel. Tous le monde est joyeux, est content que se soit bientot Noel, les vacances, c' est super bien. Tous les ans toutes les classes aident des familles pauvres , alors ont achètent des cadeaux, ont apportent de la nourriture, c' est vrement convivial, sa donne une bonne ambiance. Le vendredi avant de partir en vacances ont s' offrent entre amis des petis cadeaux de Noel.



Le 24 decembre au soir je suis alle passer la nuit dans ma deuxieme famille, on a mange des tacos, une grande premiere pour le reveillon de noel, mais cool. Apres on a tous pris un bon chocolat chaud et on est monter dans la remorque de la voiture pour aller voir les maison illumines dans les rues, toute les annees ils vont voir les maisons, c est impressionnant il y une rue ou toutes les maisons sont decorees. Ensuite on a regarde des films de noel et on est alle se coucher. Le lendemain matin on s est leve a 7h301 pour ouvrir les cadeaux, c est un grand ritual, sa va du plus jeune au plus age pour ouvrir les cadeaux et tous le mond s' en fai un, tous mon acheter quelque chose, ils ont etes super gentil je pensais pas que chaque enfant grand parents, oncles, tantes.... M' offrirais quelque chose.

#### Mes deux soeurs d' acceuilles et leur neveu

Ensuite pour le dinner je suis alle chez ma premiere famille, avec toujours de la nourriture indienne, s' etais bien car il y avait pas selement la famille mais aussi quelques amis, on a ouverts les cadeaux et tous le monde est partis tres tot.

S' etais un Noel un peu special, tres different mais tres bien, je pense pas l' oublier de si tot.

S' etais un pau dur le 24 au soir, penser a ma famille en France mais ils m' ont tous remonte le moral et après sa allait beaucoup mieu.

Pour le jour de l'an je suis allée chez des rotariens avec ma copine italienne et une Tchèque, au début s'était très conventionnel parce qu'un des rotariens ne parlait que de rotary et d'échange student du coup j'étais un peu déçue parce que je comptais m'amuser et faire la fête, mais après il est parti alors tout le monde s'est lâché et on a joué à guitar hero sur la wii, s'était bien marrant. Je pensais au début célébrer le nouvel an avec mes copines d'école, mais ici ils le fêtent tous en famille, ou au Mexique, alors j'étais un peu déçue mais finalement j'ai passé un bon moment.

Le 6 février il y avait le "winterball" avec l'école dans un hôtel. S'était super bien, tous le monde était sur son 31, il y a eu l'élection du roi du lycée. Tout était parfait la musique, l'ambiance, les personnes.

Je suis allée à Disneyland pour ma première fois :D Ce parc est énorme, c'est comme une ville, tout semble vrai, et les manèges sont vraiment géants, et les décors sur chaque manège sont pleins de petits détails qui font que c'est parfait. Le parc était plein, pour faire un manège on devait attendre 1h minimum. J'ai passé une super journée.

Maintenant je suis dans l'équipe de notation au lycée, c'est très très dur mais génial. Je nage tous les soirs après les cours de 17h à 19h et le vendredi matin de 5h à 6h30. Les étudiants avec moi sont super sympas avec moi, c'est comme une famille, on passe une grande partie de notre temps ensemble. Le 5 mars il va y avoir la première completion de la saison du coup je suis un peu stressé, mais je suis sûr que ça va être génial de supporter notre équipe, j'ai hâte.

J'espère que je vous ai bien fait transmettre comment se passe ma nouvelle vie aux USA, c'est génial, le temps passe trop vite ça fait déjà 6 mois que je suis là-bas! Merci merci le rotary, c'est la meilleure chose qui se soit passée dans ma vie!

Laura Paul

**De :** Victor GELUGNE

**Date :** 30/01/2010

**A :** [Christian CHALLIER \(Secrétaire YEP\)](#)

**Sujet :** Nouvelles

Bonjour Montelimar!

Voilà 5 mois que je suis au Michigan, dans la ville de Tecumseh qui est environ de la même taille que Montelimar.

Alors voilà...que dire de cette aventure!.. La première famille a été une superbe expérience pour moi. Ils m'ont bien aidé à progresser en anglais et à m'adapter. Tout en sachant que j'étais leur premier étudiant d'échange. Devoir les quitter n'a pas été chose facile.

J'ai changé il y a une semaine. Je m'entends plus que bien avec tous les membres même si je discute plus souvent avec les parents.

Mon niveau d'anglais s'est considérablement amélioré depuis mon arrivée. Je comprends et me fais comprendre sans difficultés!

Le lycée fut pour moi une toute nouvelle expérience, tellement de différences avec le système scolaire français.

La possibilité de choisir les classes, les cours qui se finissent tôt dans l'après-midi...

J'apprécie d'étudier l'histoire américaine, j'en ai pris deux matières au premier trimestre. Cela m'intéresse beaucoup!

Je profite à fond d'être ici, je bouge, fais des activités avec mes amis ou ma famille.

Le Rotary organise des rencontres une fois par mois, ce sont mes moments préférés! La semaine dernière par exemple, nous sommes allés à l'Auto-show à Detroit. Amazing !! Les autres étudiants d'échanges sont exceptionnels!

Le seul point négatif serait peut-être la nourriture. Mais ma deuxième famille cuisine plus. Je les remercie beaucoup pour ça!

Je réalise chaque jour à quel point je suis chanceux/heureux d'être là.

En remerciant le Rotary et ma famille. Victor Gelugne

**De : Lucie FLAVIEN**  
**Date :** 18/05/2010  
**A :** [Christian CHALLIER \(Secrétaire YEP\)](#)  
**Sujet :** Nouvelles du CHILI

Bonjour tout le monde :)

Je suis vraiment très en retard, il faut aussi que je raconte mon séjour pour contribuer à la Gazette.



Voilà, cela fait 9 mois que je suis ici, au **Chili** :)

J'ai eu beaucoup de chance, je suis partie un mois avant tout le monde. Ma première « Maman », **Valérie**, m'a invitée un mois plus tôt pour pouvoir m'emmener avec eux en vacances dans le nord du Chili. Alors bien sûr, j'ai de suite dit oui ! J'ai eu aussi beaucoup de chance pour mon Visa. C'était un peu galère pour l'avoir à temps, car mon dossier est revenu tardivement du Chili, et il y a des délais pour l'obtention du Visa. Mais heureusement, Valérie, qui est belge, et a un poste très haut placé dans une grosse société, a de bonnes relations. Son ancien voisin et ami est important : c'est l'ambassadeur

### 1er jour. Vue sur Santiago.

du Chili au Portugal. Il a fait le nécessaire auprès de leur ambassade à Paris pour accélérer les démarches et j'ai obtenu mon Visa quelques jours seulement avant mon départ, juste à temps :) . C'est le Consul en personne qui me l'a remis !

Je donc suis arrivée le 15 juillet à **Santiago du Chili**. Ma famille d'accueil est venue me chercher à l'aéroport avec le Chairman de mon district. Juste avant d'aller chez moi, ma nouvelle mère m'a emmenée au **Cerro San Cristobal**. Il y a une magnifique vue sur toute la ville. Et là, j'ai compris que je n'étais plus du tout à Varacieux, où deux maisons côte à côte c'est un exploit :)

La famille où j'étais avait 5 enfants : **Juan**, 21 ans, **Jonathan** 18 ans, **Manuel** 18 ans, **Jemina** 16 ans et **Raul** 16 ans. Jonathan est celui qui est parti en échange en Belgique. La particularité de cette famille c'est que Valérie les a tous adoptés. Juan, Jonathan et Jemina sont frères et sœur de sang et Manuel et Raul sont frères de sang aussi.

Comme je l'ai dit au début, mon séjour a donc commence par des vacances avec ma nouvelle famille dans le **nord du Chili**. Ce furent 2 magnifiques semaines, qui m'ont prouvé que j'avais choisi la bonne destination. C'était en juillet, donc, l'hiver la bas :) Je suis partie de **Santiago** jusqu'à **Copiapo**, alternant entre côte et montagnes :) . C'est vraiment très très beau et grandiose !



2- Nord du Chili ( parc national Pan de Azucar)



### 3- Village de fortune sur la côte

En revenant des vacances, j'ai dû aller à l'école. J'ai eu de la chance car mon « frère » Manuel était en classe de Tourisme, et moi aussi, et j'étais dans la même classe que lui. J'ai eu de bonnes notes tout le long du semestre. Meilleures qu'en France ! Cela m'a motivé et donné envie de continuer à bien travailler, ici comme en France.

Ici, j'ai pu avoir plein d'activités.

Juan, celui de 21 ans, est chef scout. Il m'a emmenée un samedi pour connaître son groupe scout. J'ai tout de suite aimé. Ils sont tous très chaleureux, amusants et aiment rigoler :) . Du coup, moi aussi je me suis mise au scoutisme !

J'ai aussi eu la chance de faire de la guitare, avec un prof, gratuitement :) , et je suis allée à la piscine régulièrement, grâce à ça, j'ai perdu le poids que j'avais pris au début de mon séjour et même un peu plus :)

Et avec le Rotary, nous avons aussi donné des cours d'anglais dans un jardin d'enfants. C'était intéressant.

*En décembre avec le Rotary on est partis en bustrip pour la Patagonie :) (Il y avait deux autres bustrip de prévus, dans le nord du Chili et sur l'île de Pâques, mais je n'ai pas pu les faire car c'était trop cher de faire les 3). J'ai passé une semaine merveilleuse. Les paysages sont magiques. J'ai pu voir des pingouins miniatures, aller au Parc National **Torres del Paine**, voir ce fabuleux glacier qui se termine dans l'océan, faire du cheval :D Je me suis vraiment bien amusée :)*

*Au Chili, j'ai découvert un autre mode vie. De nouveaux modes culinaires aussi.*

*L'aliment que je préfère c'est le **completo**. C'est un peu comme un Hot dog, avec de l'avocat, du ketchup et de la mayo. L'alcool (eh oui, faut goûter a tout) c'est le **pisco sour**. C'est très très très bon :). Bon, je n'ai pas abusé, hein ! Juste goûté pour découvrir....*



#### 4- Les Outbounds 2009-2010. Chili



**5- Patagonia, parque nacional Torres del Pai-**

*Avec Noël qui approchait et 30° à l'ombre, je ne me sentais pas du tout dans l'ambiance magique des Noëls de chez nous. Bien sûr la neige, le feu dans la cheminée et le verre de lait et les petits gâteaux pour le Père Noël m'ont beaucoup manqués, mais c'était une expérience joyeuse à vivre quand même : Noël en maillot de bain au bord de la piscine, c'est plutôt rare en France :)*

*Pour les grandes vacances (qui durent de décembre à mars), je suis partie quelques jours dans le sud, avec ma famille d'accueil. C'était très beau. Ca ressemble déjà plus à la France. Mais il a plu pendant 3 jours.*



**6- Glacier Balmaceda**



**7- Pinguinos**

*Nous devions rentrer le dimanche avant les classes, mais on est rentré plus tôt, à cause de la pluie. Et là on peut dire que j'ai eu beaucoup de chance, parce que...*

*...Vous savez tous qu'il y a eu un énorme tremblement de terre au Chili, n'est-ce pas ?*

*Et bien ce séisme a eu lieu la nuit du samedi au dimanche juste avant les classes, on venait juste de rentrer chez nous à Santiago.*

*Alors là, ce fut quelque chose de très impressionnant. Ma mère m'a réveillée, c'était encore nuit, et nous sommes tous sortis dans la rue, tout le monde, les gens étaient tous dehors.*

*Oui, j'ai eu peur, mais pas au moment même, mais plus après, quand je ne savais pas ce qui se passait, quelle était l'ampleur des dégâts, etc. Je ne pouvais pas non plus appeler mes parents en France, tout était au sol, les antennes, les ponts, les routes détruites, plus de réseaux, rien, etc.*

*Ma maison n'a rien eu, juste quelques babioles au sol, mais rien de cassé, pas un verre. Mais la piscine faisait de grandes vagues, ça a débordé et inondé le garage. Mais ça, ce n'est rien, des gens ont tout perdu, pour eux, ce fut plus grave.*

*Je n'ai pas eu d'électricité pendant 4 jours. Donc pas d'images, pas de nouvelles, juste avec la radio du téléphone portable. Plus d'eau chaude, donc douche à l'eau froide. Et boire de l'eau en bouteille aussi car l'eau n'est plus potable. Quand on voit ce que vivent les gens moins chanceux, on relativise...*

*J'ai fait un tour de ville pour voir les dégâts. Beaucoup de monuments du patrimoine ont subi des dégâts. Des gens devaient vivre dans la rue car leur immeuble n'était plus en état de service, etc. Il y a eu de nombreuses répliques, certaines très fortes.*



**8- Sur del Chile Laguna Verde**

*Avec les Scouts, on a fait des collectes de dons pour aider les sinistrés. Et j'ai donné mon argent de poche du Rotary à la Croix Rouge. Je sais, c'est peu de chose, mais je voulais aider aussi.*

*Après tous ces événements, l'école, bien sûr, a repris.*



**9- Volcàn Villarica, dans le sud**

*J'ai changé de famille à ce moment là, après presque 8 mois chez Valérie.*

*Au début tout se passait bien. J'avais un "copain". On sortait au cinéma, rien de bien méchant. Ma nouvelle maman, **Pamela**, m'avait dit qu'elle n'avait aucun problème pour ça. Puis au bout de 2 semaines, elle a commencé à me dire que je ne pouvais plus sortir avec lui. Elle a dit à mes conseillers que j'avais un petit copain, etc. Une semaine après, elle a décidé qu'elle ne me voulait plus chez elle et que je devais changer de maison. Elle est devenue bizarre avec moi. Je ne me sentais plus du tout à l'aise chez elle, je me sentais vraiment « de trop ». Je suis donc allée vivre chez mes conseillers Rotary, en attendant qu'ils trouvent une nouvelle famille. Lors d'une discussion avec ma conseillère, celle-ci me dit que Pamela leur a dit aussi que j'avais eu des rapports sexuels. Je suis tombée de haut, très haut, car c'était complètement faux.*

*J'ai appris alors que j'allais avoir un conseil de discipline et que je risquais d'être renvoyée en France. Je ne pensais vraiment pas qu'une relation si simple pouvait faire autant de bruit.*

*J'ai attendu 3 semaines avant d'avoir une réponse précise. Je n'avais toujours pas eu le résultat du conseil que c'est la Gazette qui m'apprend que je rentre... Le choc ! Dans l'après midi, j'avais justement rendez-vous avec mon Chairman, qui devait me dire le verdict. Autant dire que j'étais profondément déçue, et malheureuse. Nous avons beaucoup discuté. Il m'a dit qu'ils me donnaient une opportunité, car j'étais jeune, que je n'avais pas posé de problème jusque là, et que tout le monde a le droit à une autre chance. Ils m'ont cherché une nouvelle famille.*

*J'ai aussi eu les félicitations de mon Chairman pour mon espagnol, il a été agréablement surpris :). Moi, ça m'a fait plaisir, car quand je suis arrivée au Chili, je ne parlais pas un mot d'espagnol, à l'école, je faisais de l'italien !*

*Maintenant cela fait 4 semaines que je suis chez **Francisco** et **Paola**. Ils sont vraiment très gentils et ont 3 enfants plus jeunes que moi, **Catalina**, 12 ans, **Bernardo** 5 ans et **Josefa** 3 ans.*

*Chez Francisco et Paola, je me sens très bien, ils me traitent comme leur fille, mais vivent différemment de la famille de Valérie, alors c'est intéressant aussi, je découvre de nouvelles choses.*

\*\*\*\*\*

*Jusque là, mon séjour au Chili a été formidable, malgré les petits problèmes que j'ai eus, malgré le tremblement de terre.*

*Mais le 28 avril, tout a basculé...*

*Il y a eu un drame effroyable dans ma première famille, chez Valérie.*

*Je n'arrive toujours pas à comprendre le pourquoi du comment... La vie est tellement idiote parfois !*

***Raul**, mon « frère » de 16 ans, a tué son frère, **Manuel**, dans une bagarre à cause d'un jeu vidéo.*



**Raul a gauche et Manuel a droite.**

*La nouvelle m'a effondrée, j'ai beaucoup pleuré.*

*Je suis sûre que c'est un accident. Raul, jamais ne pourrait faire quelque chose d'aussi horrible volontairement, il est beaucoup trop gentil. Il n'est pas violent et adore faire des câlins... Il ne peut pas avoir voulu ce qui est arrivé. La famille a été anéantie, c'est très dur pour eux. Et moi, j'ai perdu 2 frères... deux être chers, que je pensais pouvoir revoir quand je reviendrai un jour au Chili... Raul est en Prison. Je ne peux pas encore aller le voir, mais j'espère le voir avant mon retour en France dans 5 semaines.*

*Je ne pensais pas que la fin de mon échange puisse être si difficile. J'ai mal... Mais se qui nous tue pas nous rend plus fort, no cierto ?*

*Une chose est sûre : je ne pourrai jamais oublier le Chili.*

*Un abrazo a todos, cuidense, no se save lo que la vida nos da :)*

Lucie FLAVIEN



**Bandera Chilena con vista sobre Santiago**



**10- La cordillera con Santiago a su pies**

**L'ennui dans ce monde, c'est que les idiots sont sûrs d'eux et les gens sensés pleins de doutes.**

**Bertrand RUSSEL (1872—1970) Mathématicien anglais titulaire du prix Nobel**

ROTARY INTERNATIONAL

**Chairwoman 2009-2010**

**Paméla FRANCOISE**  
101 Impasse du Moulin  
74320 SEVRIER

Mail : [chairwomanyepd1780@gmail.com](mailto:chairwomanyepd1780@gmail.com)

[www.rotary1780.org](http://www.rotary1780.org)

**Chairwoman 2009-2010**

*Responsable Outbounds*

*Responsable Inbounds*

*Responsable Manifestations*

*Organisation Bus Trip*

*Secrétaire*

*Membres*

**Paméla FRANCOISE**

**Gérard LABBAYE**

**Paméla FRANCOISE**

**Bruno BERTHOD**

**Jacques KOSTITCH**

**Christian CHALLIER**

**Marie-Annick MATHON**

**Philippe SAUNIER-PLUMAZ**

Gouverneur du District 1780 : **Bernard MARCE**

**A partir du 01 juillet 2010, le comité YEP sera composé ainsi, pour trois ans :**

**Chairman 2010-2013**

*Responsable Outbounds*

*Responsable Inbounds*

*Responsable Manifestations*

*Organisation Bus Trip*

*Secrétaire*

*Membres*

**Gérard LABBAYE**

**Gérard LABBAYE**

**Paméla FRANCOISE**

**Bruno BERTHOD**

**Jacques KOSTITCH**

**Christian CHALLIER**

**Marie-Annick MATHON**

**Philippe SAUNIER-PLUMAZ**

